

Nuorttanaste  
maksä ovta  
kruvna jakko  
dagast, blad-  
de dinggu-  
juvvu juokke  
poasttarappe  
lutte.

# Nuorttanaste

Nuorttanaste  
olgušboatta  
guovte gærde  
manost —  
dam 15ad ja  
dam 30ad  
bæive juokke  
manost.

## Bajasrakadus- ja čuvvgitusbladde samidi.

»Gæča mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 23.

15ad December 1904.

6ad jakkodak.

### Manditi læ Jesus boattam mailbmai? Juovlla-jurddagak.

De læk fast juovllabasek dal lakkanæme, dak basek, go mi fast muittutuvvut bæstamek boattam birra mailbmai. Læ galle nuft, atte duotta kristalaš juokke bæive berre muittostes adnet Jesusa; mutto almaken læ juovlla-aigge dat aigge, goas duotta kristalašge erinoamaš lakkai muittotuvvu, atte Ibmela rakisti mailme nuft, atte son addi su ječas aidnoriegad-  
barnes. Dat læi Ibmela rakisvuoda stuora addaldak. Mailbme læ galle ollo addaldagaid ožžom Ibmelest, ja dak læk buokak rakisvuoda ja armo addaldagak; mutto dat buok stuoremus ja maysolæmus addaldak læi dat stuora juovlla addaldak — **Jesus Kristus su aino bardne.**

Mi gæčap dal: Manditi bođi Jesus mailbmai? Engelak Betleheima mecin addek migjidi vastadusa dam gačaldakki: Okta sist cælkka: »Gæča mon muittalam digjidi stuora ilo, mi galgga daptuvvat buok albmugi. **Digjidi læ odne bæste riegam,** gutte læ dat Hærra Kristus Daved gavpugest.« Luk. 2, 10—11.

Engel vastadus læ dalle nabo, atte Jesus læ bæsten boattam mailbmai. Mutto lægo dat nuft atte mailbme læ darbašan ja ain darbaša bæste? Basse čala muittala, atte nuft læ. Ædnagak olbmui æi galle jakke dam, sin jurda læ, atte go olmuš sivvadet ja dam davalaš ibmardusa mielde vanhurskaset vagjola, de son læ su ječas bæste. Mutto bibal muittala, atte »i læk oktage vanhurskes; i

vela oktage, i læk oktage jiermalaš, i læk oktage, gutte occa Ibmela. Buokak læk erit gaidam, si læk buokak šaddam dokkimættosen, i læk oktage, gutte burid dakka, i læk vela oktage.« Rom. 3, 10—12. Dam lagan læ juokke olbmui vuoinalaš dille luondo mielde. Læ galle nuft atte olgodasat gavdnu stuora erotes olbmui gaskast. Muttomak læk sivadak ællema dafhost, ja dat læ galle ješaldest hui buorre, muttomak fast læk groava bagjelduolbmek, gudek groava almos suddoi siste elek dego guolle mærast ja lodde aimost. Mutto Ibmela čalni oudast læk sikke dak sivvades ja dak groava suddolažak oktalaganak, ja si darbašek buokak bestujume. Jesus læ boattam dam suddolaš mailbmai aito jure dam varast atte bæstet **buok olbmuid;** dastgo obba olmušokkagode læ Adam jorralæme rajest Edena gardest ollaset bigjujuvvum suddo vuollai, nuftgo čala maidai duodašta, go dat cælkka, atte »ovta olbmui **jorralusa bokte læ suddo boattam buok olbmui bagjel.**« Damditi, rakis lokke, æle æle dam jakost, atte don Jesusa ik darbaš bæsten, dastgo i gavdnu ædnam alde mikkege naimid, man bokte sielo bestujubme matta fidnijuvvut, æra go dat rakis Jesus namma. Son, gutte ueca manačen riegi vai vaš vanhemin Betleheima krubbast læ dat aino bæste, ja su namast galggek buok čibbid sogjaluvvut sikke almest, ædnam alde ja ædnam vuolde.

Ja go engelak daina ilolaš sagain vulgge Betleheima meci, de legje si nuft ilost dam saga diti, atte **si lavllu dam,** ja dam lavllagest celke si, atte dat bestujubme, maid Jesus galgai mailbmai buktet **gudne ad- di Ibmeli ja olbmuidi rafhe** ja læi

mærkkan **Ibmela buoredokkalašvutti olmušokkagoddi.**

Si celkke vuost, atte dat olmušokkagode bestujubme addi Hærrai gudne. Engelak legje davja duodaštægjen ædnak stuora ja famolaš dagoidi, maid Hærra læi dakkam aigi čađa. Davja legje si jienaidæsek alladet bajedam lavllag nuotai alde ramadussan ja gudnen dam buokvægalaš sidnedægjai. Si legje duodaštægjen sidnadusa algost, »dam boddost go iđedes nastek avvodegje buokakrak ja buok Ibmela manak čurvvu avoin.« Si legje oaidnam dam buokvægalaža ædnag planetai rakadæmen ja bigjamen daid sin sagjasæsek, ja go si oidne su dam stuora mailme garvemen, de alma æpedkættä čurvvu si: »Sudnji, gutte čokka truvno alde, ja labbai, lekus buristsivdnadus ja maidnom ja gudne ja fabmo agalašvutti,« go son læ ječas almostattam sidnadusa dagost. Ja mon im æped, atte sin lavla æmbo ja æmbo famolaš læ šaddam aigi čađa. Go si sidneduvvujegje, læi sin vuostas vuoinanas lavla, ja go si oidne Ibmela sidnedæme ođđa mailmid, oažoi sin lavla dego ođđa čuogjama, si allanegje maidnum-lavllag nuotai alde. Mutto dal, go si oidne Ibmela ječas njiegjamen vuolas su truonos alde ja šaddamen ueca manačen, mi nisson radde vuostai vælladi, bajedegje si nuotaidæsek vela aalbuidi; dastgo dal oidne si, atte gukkelidi buorre vuodast i mat tam Ibmela šat mannat, ja si lavlo vaimo ilost ja avost: »**Gudne lekus Ibmeli allagasast.**«

Maid oappak mi dal dam vuostas dajatusast engel lavllagest? Mi oappat dam, atte olmušoga bestujubme læ Ibmela alemus gudne. Mi diettep, atte Ibmela gudnejattuvvu

juokke suoldnegoaikanasa bokte, mi sælgosta iðedes bæivašest, son aleduvvu juokke hærvvarase bokte vuovdest juokke lodde bokte mi muoraoavse alde lavlloda. Modin sanin oažžop mi cækket, atte obba sivdnadus maid no Hærra. Mutto i almaken læk mikkege maidnom-avdnasid nuft stuores go dat, mi vuostas juovlla-bæive gullui Betleheima meci alde. Dast maidnujuvvu Ibmel damditi go son olmušen šaddai. Orost kristalaš ja guoratala dam! Oamas osko bokte dam Jesusa vaibmosad, de dasto šadda maidai dudnji dat illon, atte Jesus dam suddolaš mailbmai læ bæsten boattam.

Mutte go engelak lavllo: »Gudne lekus Ibmeli allagasast« de læi dat okta davalas lavla sist. Mailme algo rajest legje si dai sani gerddum; mutto dal bottek sanek engel lavlagest, maid si æi læm goassege ouddal adnam, namalassi dak sanek: »Rafhe ædnam alde.« Si dam æi lavllom Edem gardest. Dobbe læi galle rafhe; mutto dat i læm imaštallames, ja engelak damditi æi lavllom dam rafhe birra; mutto dal mañnel go olmuš jorrari suddoi ja kerubak sælgostægje mikin olgusægje olbmu Paradisast, i læm rafhe læmas ædnam alde, ærago dat, mi oskolažai vaimost gavdnu. Soatte læi mailme goaredam gæcest gæčai, ja olbmuk legje gutteg guimidesek goddam hirbmus joavkoid. Soatte læi læmas sike olbmu siskabæld ja olgobæld. Oamedovddo læi soattam olbmu vuostai. Bærgalak læi olbmu givsedam suddolaš jurddagiguim. I læm rafhe ædnam alde læmas Adam jorrallusa rajest. Mutto dal go dat æska riegdam gonagas oidnusi boði, læi dat giesaldak, man sisa son læi gissujuvvum, rafhe vilggis pløvgga. Su kruba læi dat baikke, gost rafhe-čala vuollaičallujuvvui, man bokto soatte galgai heittujuvvut olbmui ja sin oamedovdo gaskast ja oamedovdo ja Ibmel gaskast. Dam bæive čurvi trompeta: »Nakket du miekad doppi, o olmuš, nakket du miekad doppi, o oamedovddo; dastgo Ibmel læ dal rafhe asatam.«

Alma dige, mu vieljačidam lepet dovdam, atte Ibmel evangelium bukta olbmui rafhe. Gost gavdnu rafhe æra sajest go Jesus lutte? Oažok galle, don laga šlava mannat ja

barggat bivastagain ja vaivin du rafhad oudast, mutto don almaken dam ik gavdna. Mana, don, gutte Sinai varest dorvo occak, ja gœčad dam dola, maid Moses oini, ja man baldast son doargesti. Rafhe don ik gavdna dobbe; dat i gavdnu gostege æra sajest go su lutte, gutte læ cækkam: »Mon læm du rafhe«. Dat rafhe læ dego dædno; dat min jierme bagjel manna, ja dat varjala min jierme ja jurddagid Kristus Jesus min Hærramek siste. Dam rafhe birra lavllu engelak Betleheima mecin. Lægo dust, lokke dat rafhe vaimost, jos i læk, de alge dal dam bivddet; ale divte dai juovlla-basid alma rafhe bivddetaga; vasset dastgo Jesus læ mailmai boattam rafhe addet maidai dudnji, su namma læ rafheoaivamuš.

**Ilolaš juovlaid Hærra siste savvap mi buok „Nuorttanaste“ lokkidi!**



## Dam jaskis havna sisa.

Ovlaš Henrek læi vuoras olmai, son læi dævdemen 75 jage. Nuorra- vuoda rajest læi son læmas buorre bivdde ja hui dokkalaš mærraolmai, ige lavvim son ballat, jos vel stoarbma časki mæra čacceborga go son linaid daihe firmid læi gæsseme, dastgo son læi harjanam gadde valddet mæsta juokkelagan dalkest. Ja go son bivddost læi fiskoværain, de læi son davjeb mæra alde go dak æra bivdek. Vaiko vel fællakge manga have æi arvvam sin sagga stuoreb vadnasiguim mæra ala vuolget, de Ovlaš Henrek almaken gæččali, ja davja buvti son buore »sjøværa« gad dai.

Ovlaš Henrega goatte læi muttom appenjarggagæcest, dat læi lavdnjagoatte, man siste maidai su šivtak legje. Muttomak lavvijegje Henreki dagjat: »Gal don dadde sierra orrom goađe galgašek rakadet, don gutte læk javalašlagan olmai.« Dasa son i lavvim favdnadet vastedet. Muttomin dušše bakkoda: »Gibe dal læža harjanam garddemi sist assat; dokkim dat læ mu ačai dat min boares goatte, ja son læ dam siste laibes borram ja beivides vasetam, dokke dat gal maidai mudnji.«

Dam appenjarggagæset i læm

mange lagan vanas-havdna, ige juo favdnat staðfoge, ja olgobæld njarggagæce legje ollo coakkasak, dušše læi okta obba čiegnalas rogge, man guovddo æi galles dæivvam borjastet vel čuvgis bæivenge, vaiko vel muttom havid ouddal dobbe lifči fidnujuvvum; mutto Ovlaš Henrek galle dæivai vel sævdnjadenge. Almaken læi bahamus go gaddealastoarbma læi ja sigak viggai dai smava nurid okti doagjet; »mutto valdi son galle gadde« dallege. Su joavkko lavvi muttom, go sævdnjad ja garradalkke læi lykta bigjat fiervvai vai son buorebut dæivva staðfoi.

Ollo jagek legje mannam, damrajest go Ovlaš Henrek mæra jottegoði. Su manak legje buokak olles olmušen šaddam ja boarrasæmusak legje juo naittaladdam aiga ja manadam ješ guđek guvlluscetek, dušše nuoramus nieidda Ravdna læi baikest

Ollo stoarmai ja appesigada čađa læi agja stivrim su vadnases, mutto dal 75 jage agest dovdai son, atte ællema ækked lakkana. Dat læi juovllaruota. Gintalak legje cakketuvvum granna stovost, ja Lanstada salmagirjest gullujegje lavllomen dobbe stovo sist: »Mi almest deiki boðimek ja odđa sagaid buvtimek« j. n. v. Ovlaš Henrek cælkka: »Mon im læk dærvas odne, orro mu mielast, atte dat mañemus stoarbma lakkana. Ravdna viega ædne viežžat!« Agja vællani sengi, ja go su æmed boði sisa dajai vuoras: »Must læ hallo dam jaskis hamani vuolget, mutto læ garradalkke ja sigak, ige læt čuovgga cakketuvvum gadderavda ala.« Akko muittali, atte dal læ juovlla-ruotta, ja engelak læk Betleheima mecin lavllom: »Odne læ digjidi bæste riegdam,« ja dat bæste læ ješ cækkam, atte son læ mailme čuovgga, gutte sudnji dorvasta son i vagjol sævdnjadasast. Go agja oanekažat læi dam gulddalam roakkoti son su giedaides ja celki: »Dal oainam mon čuovga gadderavda alde ja mon luoittam čađa doajataga dam čuovga vuostai.« Dasto rotti son hægast, ja manai jabmin sevdnjis læge čaga.

»Go don manak čaci čađa, de mon læm duina, ja dænoi čađa, de æi dak galga du bagjelgolggat; go don manak dola čađa, de ik don galga guorbbađuvvut, ja dollanjuovča i galga du boalddet.« Es. 43, 2.

## Korporalskuvlla

### Čaccesullost.

Čali ja sisaseddi S. A. Samuelson.

Mai mano loapast dollujuvvujuoke, jage go skuvla gærgga, eksamen korporalskuvlast Čaccesullost 8 bæive čuovvovaš oappofagain: Gymnastik ja bajonetfægtning 1 bæive, geografi 1 bæive, historja ovta bæive, gramatika 1 bæive, rekkega 1 bæive, darogiel lokkam ovta bæive, diktat ja gjenfortælling-čallem 1 bæive, baččem oappo ovta bæive ja tjenesteforhold ovta bæive.

August mano loapast daihe september manno algost dollujuvvu Nyborgast praktisk eksamen baččalam, bevogtningstjeneste, eksersits, instruktion ja komanderim gærgadvuodast.

Korporalskuvlast olguseksaminerijuvvujegje 1as jagest 10 oappogandak, maina viđas manne 2be klassi underofficerskuvlli Harstai. 2be jagest eksaminerijuvvujegje 8is, maina dušše 3as manne Harstai, ja 3as daina æra oappogandain manne fast odđasist bajas Čaccesullo korporalskuvlli. Dam čavča goalmad jagest eksaminerijuvvujegje 10, maina viđas manne 2be klassi underofficerskuvllai Harstai, ja 4 daina ærain læk fast dal mannam odđasist bajas korporalskuvllai. Æreb daid læ vela dal dobbe 4 odđa aspiranta.

Vuostas jagest legje korporalskuvlast 2 sameganda, okta Sydvarangerest ja nubbe Nordvarangerest. Nubbe jagest legje 3, okta Tanast, nubbe Sørøast ja goalmad Øksfjorast. Goalmad jagest legje 4, okta Tanast, guokta Serøast ja njoelljad Økstjorast. Njælljad jagest læk dal dobbe 2 sameganda, okta Buolmagest ja nubbe Garašjogast.

Korporalskuvlla oappogandak ad nujek gessed Varanger kredskompaniast Nyborgast favtaid kommanderijægjen, halytropchefan ja ugchavmd korporalan.

Dat lifēi stuora buorre, go sami gandak, gæk aspirantan oceek ječasek korporalskuvllai daihe underofficerskuvllai mattašegje birist darogiela, sikke hallat, lokkat ja čállit, ouddalgo skuvllai bottek, dastgo dalle læ gæppasæbbo oapa čuovvut, go algost juo

mattašegje čađa darogiela. Vaiko skuvlast gal oppek darogiela, mutto dat læ stuora hettetus aldis ja lossat algost oapa doarredet, go dallanaga juo i mate darogiela. Dam sæmma dovdim mon aldange algost, go korporal skuvllai bottim. Mon legjim gal oappam ollo sikke lokkat ja čallet darogiela aččistam su skuvllast, ja birggijim bæivasažžat burist darogiela dafhost, mutto mon oidnim dallanaga ješ dam, atte must viloi ain ollo darogielast, go korporalskuvllai bottim

Gal dat mai mangas samin hallek ja visastallek dam korporalskuvlla vuostai, mutto æi dadde dam sin visivuodasek adde, æige dieđe daihe dovda ječa, man stuora avke dast læ sigjidi, giđek dast daihe æra skuvllain læk aldsesek oapa vuottam.

Gal militærskuvllainge læ mangi sagga strængis ællet, erinoamašet læ losemusta gæse aige, goas læ ekseriserit, mutto dat oanekes aigaš gal læ cœvcimest ja gillamest, mi skuvllai manna, go frija oappa fast dast oažžo aldis, ja dalle matta aigelassi dokket de vaiko manin, ige oktage šadda gattat su oappas diti, maid son su nuoravuodastes læ aldis fidnim; dastgo dat læ buoreb aigasažat aldis diedoid čoağget oapa bokte dam bale, go dat læ doarredæmest, go atte vagjolek diedotes sævdnjadvuodast.

Jos joge oappa gæidno læ lossat ja vaddes guorrat, de dat læ sikke mavsolaš ja avkalaš juokkelakkai, ja oapa satta gæppedet fievridet ječas mielde juokke sajest, gost juo olmuš jodiš ja oroš mailmest; dat læ anulaš masa dat darbašuvvu, ige dat hette olbmū su rumašlaš barggoides ja doai matusaides siste. Okta boares sadnevajas dagja, atte oappast læ fabmo, ja dat læ duotta; dat dakka olbmuge famolažan aiggasaža dafhost, gæst dat læ duokkinest, ja oappa bukta maidai su laibes vissasæbbut ja gæppadebbut go mudoid.

Lasetuvvu.

\* \* \* \* \*  
\* | Gukken ja lakka. | \*  
\* \* \* \* \*

## Soatte.

Daina maņemus beivin i læk mikkege erinoamašet gullujuvvum

soattebaikest, dušše læi mannam vakkost okta uceeb dæivadæbme, mast sikke Ruošša ja Japanalaš lokkaba ječasga vuottam.

Mutto Port Arturest ain læ sotujuvvum hirbmadet, ja ædnag olbmuk læk gaččam. Japanesarak galgek dobbe læt burist ouddanam, dam rajest go si vuitte ovta allagasa, mast si burist matte baččet sikke gavpuga, havna ja dai æra allagasaid. Ruošalažak gæččalek buok navcaiguim varjalet, mi vela i læk valddujuvvum Japanesalažain. Garas læi soatte, go Japanesalažak valdde dam ouddalnamatuvvum allagasa. Ruošalažak legje piggatrænga-aide rakadam, ja dam čađa læi hirbmos baha bæssat. Ollo Japanesalažak goddujuvvejegje dam aide duokkai. Ruoša bæld gæčče 3000. Japanesalažak jakkek dal, atte si golbma vakko gæčest galgek ladne valddet vuollasæsek ollaset. Dat ruošalaš flaata Port Arthurest læ dal farga aibas duššaduvvum mutto Japanesalažai vahagattujuvvum soateskipak læk dal divvujuvvum.

Japanesalažak læk maidai saddim muttom soateskipaid Østersjøflaata buorastattet India mærast.

Avisak Ruošæadnamest arvvalæk, atte buoremus læ bigjat ruoktotboattet Østersjøflaata; dainago dat i matte maidege avkid dakkat, go juo Port Arthurflaata læ duššaduvvum.

### Amerikanalaš millionærak

aigguk boattet min ædnam davagæččai iskam diti væikke- ja malmašerpaid.

### Buollevine duollo læ lassanam.

Stuoradigge læ mæredam, atte buollevine duollo galgga lassanet 25 evrin litar ala. Boattal šadda 11 evre divrrasæbbo, ja stata šadda daggo bokte tinet 700,000 kruvna.

1904 — 1905.

### Juovlla ja odđajage

likkosavaldagak must buok »Nuorttanaste« lokkidi sikke lakka ja gukken.

Tromsa stifta underofficerskuvllast  
Harstast 1/12 — 04.

Samuel Andreas Samuelson.

### Finmarko bivdo birra

muittala maņemus »Lofotpoasta«, atte goddujuvvu guolle muttom fiskohamanin væhaš; buoremus læ Hon-

nesvagest, Kjelvikast ja Gjesværest, gost læk ožžom 200 kgr. rajest 500 kgr. ragjai. Smava sildde dolvjujuvvu dokko Kævdfjorast. Mutto vis-sa dat gartta divrasen; dastgo dampak makset kr. 5,00 kasast nuottebrukaidi.

## „Nuorttanaste“

hæitta ođđa jage rajest boattemest buokaidi, guđek dam jakkodaga oudast æi læk maksam.



## Bælddoluokka ja Stuorrraride

Lossaden šadda čiekčat  
sæčagasa vuostai.

Muittali „Cammilla.“  
Loappa.

Buokak guđek Olausu dovde ramedegje su nuftgo ovta vækalaš buorredakkes olbma, gutte dal, dai gaskaomi bokte, maid Hærra læi sudnji addam, gæččalam fast buore daktat, ige nuftgo ouddal garravaimolaš ja goavesvuoda čajetam.

Ædnagak daina, guđek oktana-ga suina vulgge Amerikai, legje duom ja dam bahadago bokte šaddam laga gieda vuollai, ja mangas fast daina Olausu gittet dam oudast, atte si bajasčuožžaldattujuvvujegje ja ožžu algget fast ođđa ællema.

Dat ovtagerddan muittalus Stuorrraride ja Bælddoluoka birra, mi dal nuft ollo numarid čađa »Nuorttanastest« læ mannem, sardno duodalaš sanid migjidi buokaidi, vaiko læ gal valddujuvvum juokke bæivalas ællemest. Dat čajeta: »Maid olmuš gilva, dam oazžo son lagjet,« ja dalle lossaden gartta maidai min aige nuftgo dolin aige Saulusi sæčagasa vuostai čiekčat. Dat čajeta maidai, atte lbmelest læ ravas bællje su manaides rokkadusa gullat, ja atte vanhurskesmættomvuotta olbmu balkaša dam ællemest juo.

»Nuorttanaste« doalle, lækgo don dam muittalusa lokkam algo rajest, jos ik læk, de valde buok blađid ja loga dal, alma don vissa læk vurkim buok nummarid.

Gandda fuobmai.

Oapatægje: »Mi læ mæcce, Karl?«

Karal: »Im mon dieđe.«

Oapatægje: »Mæccen goččujuvvu dat baikke,

gost i garo mikkege šaddat.  
Namat dal muduji ovta mæce!

Karal: »Ačē oaivve.«

Rasta joga suvdem.

Muttom jotte olmai: »Imgo mon ožusi sato dast rast joga?«

Sattolaš: »Ožusik galle, mutto vanas læi hui liekes. Mutto jos don golbma olbma balkatak ja mavsak kruvno gesage, dalle gal.«

Olmai: »Moft galgam mon dam ibmerdet?«

Sattolaš: »Dat læ čielgas ibmerdet: Ašše læ navt, okta bæsaši sukkat, nubbe goaivvot ja goalmad væke čuorvot.«

## Brævva Sigerfjorast.

Dal læ fast lakkanam dat hærvvas aigge »juovlak.«

Olmuš i mate mange lakkai valdattet, atte jakke læ vassam. Go olmuš ælla juovlast juovlaidi, de farga merkke, atte jakke læ vassam. Ja go olmuš boatta ođđajage ragjai, de ain buorebut oazžo arvvadusa dam ala; dastgo dalle ceska boatta jurddagi dat, atte jakke læ vassam. Ja manne matta dat nuft arvveduvvut, atte olmuš dam arvveda buorebut dalle, go æra aige jagest? Juo, dat arvveduvvu burist dam lakkai, atte juovlak læk dušše ovta gærde jagest, ja dam sæmma læ maidai ođđajakkege. Go olmuš jage molso, de son dam fertte arvvedet, atte jakke læ vassam ja nubbe joavddam.

\*

Gæččalekop mi dam jage molso-mest valddet aldsemek æra mielaid ja æmbo višsalvuoda adnet dasa, atte væketet min samegiel blađid daggo bokte, atte čallet daidi ja daid doallat viššalet, ja i dušše doallat daihe nam namek saddet blađid doaimatussi ja i makset; mutto mi galgap maidai makset sæmma aige, go mi dinggut daihe nuftgo maidai soabmasak daktet, atte saddijek namasek blađid doaimatussi, ja æi šat maidege berust mavsost. Dat i heive dam lakkai mæunodet.

Muittop mi maidai dam, atte dam manemus jakkebølest 1904 læ migjidi boattam okta ođđa blađe, namalassi: »Sagai Muittalægje,« mi maidai darbaša doallid, erinoamašek daggar doallid, mak makset sæmmast go dinggujuk.

Mi oaidnep galle, atte dai samegiel blađi redaktørak galle anašegje

fuola min oudast; mutto mi ječa læk dasa sivalažak, atte dak šaddek orostet doalli diti, go dak læk nu mendo uccan. Ja nubbe dat, atte æi vela buokak dakge mavse sin blađidæsek oudast. Æi olgusaddek mate nufta addet blađid; dastgo dasa i galga læt nu uccan rutta, go dak galggek prentejuvvut ja olguslagiduvvut.

Gal væjaši læt maidai vejolaš datge, atte samegiel blađek šaddašegje olles avisak, jos daina lifči æmbo doallek, mak mavsasægje riftes lækkai. Mutto man lakkai galggek dak šaddak avisan? Æi dak mate šaddak dam lakkai manenge, go æi višša daid doallat.

»Nuorttanaste« mi dal juo læ loappatømen su guđad jakkegærdest, i læk vel ollem 400 doalle ragjai, ja bæle arvvo daina æi læk vel maksam dam jakkegærde oudast. Oaidnet læš, moft dat daina ođđa blađin manna. Dam æi oazžo gal vælgas. Dat ođđa blađe adna darogiel avisai viero dam dafhost, ja dat læ okta buorre ordnek. Vare »Nuorttanastege« dam viero anaši.

Loapatam mu brævvam savadedinam ilolaš juovlaid buok »Nuorttanaste« lokkidi ja erinoamašet mu guskolažaidi Tanast, oabbaidi ja vanhemi.

Sigerfjorast, 15ad december 1904.

Ole A. Andersen.

## Fuobma dam!

Juokkehaš, gutte dal »Nuorttanastai« skappo 5 makse doalle oazžo dam guđad blađe fria.

Jos læ oktage doallin, gutte i læk ožžom buok nunmarid, son čallus blađe doaimatussi, de dak vaille nummarak sudnji sadijuvvujuk.

Buokak, guđek dam jage læk maksam blađe, mutto æi aigo šat doallat boatte jage, galggek dakkat nuft burist, atte dieđitet dam birra ouddal go ođđajakke algga.

Aica dam!

Likagistok 10 kruvnoi, 15 kr., 20 kr., 25 kr. ja ain divrasæbbo haddai læk oazžomest telegrafbud Olsen lutte Hammerfestast. Dak gistok læk čabak ja nannosak sin haddesek mielde Telegrafadressa: **Olsen Hammerfest.**

»Nuorttanaste« čalle, pretejegje ja olgusadde læ G. F. Lund, Sigerfjord, Vesteraalen.